

MARÍA-MILAGROS RIVERA GARRETAS *

***HISTORIADORAS SENSIBLES A LO SIMBÓLICO: UNA
MIRADA A LA HISTORIA DE LAS MUJERES EN ESPAÑA***

ABSTRACT

A brief account and interpretation of the history of women written in Spain during the last twenty years, with particular emphasis on the influence on it of the politics of sexual difference.

En España se ha escrito mucha historia de las mujeres desde principios de los años setenta del siglo XX: ha sido la historia –y no la crítica literaria ni la sociología ni la filosofía- la que ha introducido en las universidades españolas las aportaciones contemporáneas de la política de las mujeres y del pensamiento feminista.¹ Esta afición femenina por la escritura de historia tiene precedentes antiguos y modernos, precedentes que forman una genealogía –interrumpida, como es propio de la vida humana- que las feministas y otras mujeres de los años setenta descubrimos fuera de la universidad y restituimos al conocimiento universitario, enriqueciendo y civilizando este conocimiento: un conocimiento que, hasta entonces, se presentaba como huérfano de madre.

*Departamento de Historia Medieval. Universidad de Barcelona (c/ Baldiri Reixac s/n, 08028 Barcelona).

1. Véanse las bases y valoración de datos: TERESA ORTIZ GÓMEZ, JOHANNA BIRRIEL SALCEDO Y VICENTA MARÍN PARRA, *Universidad y feminismo en España (1): Bibliografía de Estudios de las Mujeres (1992-1996)*. Granada, Universidad de Granada, 1998; TERESA ORTIZ GÓMEZ, CÁNDIDA MARTÍNEZ LÓPEZ, CRISTINA SEGURA GRAÍÑO, A. OLGA QUIÑONES, PURA DUART, JULIA SEVILLA Y ASUNCIÓN VENTURA, *Universidad y feminismo en España (2): Situación de los Estudios de las Mujeres en los años 90. Actualización del Libro Blanco de Estudios de las Mujeres en las Universidades Españolas*, Ibid., 1999.

La primera autobiografía escrita en lengua castellana por deseo explícito de constar en la historia es obra de una mujer, Leonor López de Córdoba, que la dictó a principios del siglo XV. En el siglo XVI, Teresa de Jesús redactó una monografía extraordinaria de la historia de sus empresas en el libro *Las Fundaciones*. En el XVII, Catalina de Erauso se hizo famosa con sus memorias, conocidas con el título *Historia de la monja alférez escrita por ella misma*, aunque nunca hiciera profesión religiosa. En el XVIII, Josefa Amar y Borbón apoyó en la historia de las mujeres su *Discurso en defensa del talento de las mujeres y de su aptitud para el gobierno*, un ensayo de la misma genealogía de la palabra que el que había escrito en el siglo XV Teresa de Cartagena, cuya *Admiración de las obras de Dios* es el primer tratado histórico-político escrito por una mujer de lengua castellana en el ámbito de la Querrela de las Mujeres.² El tono de su intervención en la Querrela fue proseguido en el siglo XVI por autoras como Oliva Sabuco de Nantes Barrera y María de Zayas y Sotomayor;³ en el siglo XIX, por mujeres como Rosalía de Castro o Emilia Pardo Bazán.⁴

En el siglo XIX y en la primera mitad del siglo XX, escribieron de su historia mujeres como Sofía Casanova, Margarita Nelken, Therese Oettel, Clara Campoamor, Áurea Martín Tordesillas o María Zambrano. Muchos siglos antes, en el IV, la galaica Egeria había dejado escrita, en latín, la memoria de sus viajes por Mesopotamia, Egipto y Asia Menor: su libro se seguía leyendo y copiando en el siglo XI, siendo redescubierto para el conocimiento científico en el siglo XIX.⁵

2. JOSEFA AMAR Y BORBÓN, *Discurso en defensa del talento de las mujeres y de su aptitud para el gobierno y otros cargos en que se emplean los hombres*, "Memorial Literario" 8 (1786) 400-430. TERESA DE CARTAGENA, *Arboleda de los enfermos y Admiración operum Dey*, ed. de L. H. Hutton, Madrid, Anejos del Boletín de la Real Academia Española, 1967. MARÍA-MILAGROS RIVERA GARRETAS, *Egregias señoras. Nobles y burguesas que escriben (1400-1560)*, en ANNA CABALLÉ, ed., *La vida escrita por las mujeres*, 1 *Por mi alma os digo*, Barcelona, Círculo de Lectores, 2003.

3. MARÍA-MILAGROS RIVERA GARRETAS, *Oliva Sabuco de Nantes Barrera*, en IRIS M. ZAVALA, ed., *Breve historia feminista de la literatura española (en lengua castellana)*, IV: *La literatura escrita por mujer (De la Edad Media al s. XVIII)*, Barcelona Anthropos, 1997, 131-146; LUISA COTONER Y CARMEN RIERA, *Zayas o la ficción al servicio de la educación femenina*, Ibid., 281-303.

4. KATHLEEN N. MARCH, *Rosalía de Castro: escritora de su tiempo*, en IRIS M. ZAVALA, ed., *Breve historia feminista*, VI, Barcelona, Anthropos, 2000, 161-174, y CARMEN POZO, *La escritura matrilineal galaica: Luz Pozo Garza habla a Rosalía de Castro*, Ibid., 175-195. MARYELLEN BIEDER, *Emilia Pardo Bazán y la emergencia del discurso feminista*, en IRIS M. ZAVALA, ed., *Breve historia feminista*, V: *La literatura escrita por mujer (Del s. XIX a la actualidad)* 75-110.

5. De las obras de Leonor López de Córdoba y de Egeria trato y doy las referencias en mi *Textos y espacios de mujeres. Europa, siglos IV-XV*, Barcelona, Icaria, 1990, págs. 159-178 y 39-50. De Catalina de Erauso en mi *Nombrar el mundo en femenino. Pensamiento de las mujeres y teoría feminista*, Barcelona, Icaria, 1994, págs. 129-132. SOFÍA CASANOVA, *La revolución bolchevista: diario de un testigo*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1920. MARGARITA NELKEN, *La mujer ante las cor-*

El sentido de esta genealogía interrumpida fue redescubierto y recuperado a finales de la década de los ochenta del siglo XX por un grupo de historiadoras del Centro de Investigación Duoda de la Universidad de Barcelona. Este grupo –que se dio en 1990 el nombre de *Projecte Duoda* en memoria de la condesa de Barcelona del siglo IX que escribió un libro muy bello para la educación de sus hijos-⁶ entró por entonces en relación con la *Libreria delle donne di Milano*. Estábamos en esos años elaborando un tesoro de historia de las mujeres que supiera inscribir en la historiografía la experiencia humana femenina, pasada y presente. La lectura del libro de la Librería de mujeres de Milán *Non credere di avere dei diritti* transformó en poco tiempo nuestra práctica historiográfica.⁷ En una revolución simbólica, detuvimos la crítica al vocabulario historiográfico aprendido en la universidad y abrimos en nuestro tesoro un gran apartado –el principal-, titulado *Partir de sí*: un apartado sensible y atento al sentido libre de la diferencia de ser mujer en la historia y en el presente.⁸

La relación con la Librería de mujeres de Milán se amplió entonces a la comunidad filosófica *Diótima* de la Universidad de Verona. Fruto de estos intercambios ha sido, en los últimos años, la propuesta –obra de otro grupo de investigación del Centro Duoda, llamado *Grupo relación*- de hacer en la historiografía el corte de la diferencia de ser mujer; y hacerlo mediante la expresión *Prácticas de creación y recreación de la vida y la convivencia humana*.⁹ Otro resultado ha sido una breve historia de las invenciones simbólicas del movimiento de mujeres del último tercio del siglo XX: invenciones simbólicas que desbordan el paradigma de lo social, es decir, el paradigma que aportó a la historia de Occidente la revista *Annales d'Histoire Économique et Sociale*, a partir de 1929.¹⁰

tes constituyentes, Madrid, Castro, 1931. THERESE OETTEL, *Una catedrática en el siglo de Isabel la Católica: Luísa (Lucía) de Medrano*, "Boletín de la Real Academia de la Historia" 107 (1935) 289-368. CLARA CAMPOAMOR, *Mi pecado mortal. El voto femenino y yo*, Madrid, Librería Beltrán, 1936. MARÍA ZAMBRANO, *Eloísa o la existencia de la mujer*, "Sur" 124 (febrero 1945) y "Anthropos / Suplementos" 2 (1987) 79-87. ÁUREA MARTÍN TORDESILLAS, *El Renacimiento y las humanistas españolas*, Toledo, Publicaciones del Instituto Nacional de Enseñanza Media, 1961.

6. DHUODA, *Manuel pour mon fils*, introd., texto y notas de Pierre Riché, trad. de B. Vregille y C. Mondésert, Paris, Du Cerf, 1975 ("Sources Chrétiennes" 225).

7. LIBRERIA DELLE DONNE DI MILANO, *Non credere di avere dei diritti. La generazione della libertà femminile nell'idea e nelle vicende di un gruppo di donne*, Turín, Rosenberg & Sellier, 1987 (trad. Madrid, Horas y horas, 1991). El título procede de Simone Weil.

8. DUODAS, *Palabras clave de historia de las mujeres en Cataluña (siglos IX-XVIII). Una propuesta de tesoro*. "Duoda. Revista de Estudios Feministas" 12 (1997) 13-113.

9. MARTA BERTRAN TARRÉS, CARMEN CABALLERO NAVAS, MONTSERRAT CABRÉ I PAIRET, MARÍA-MILAGROS RIVERA GARRETAS Y ANA VARGAS MARTÍNEZ, *De dos en dos. Las prácticas de creación y recreación de la vida y la convivencia humana*. Madrid, Horas y horas, 2000.

10. MARÍA-MILAGROS RIVERA GARRETAS, *Mujeres en relación. Feminismo 1970-2000*. Barcelona, Icaria, 2001.

Todas estas publicaciones tienen en común el esfuerzo de significación, de meditación sobre las palabras para decir la historia humana: es decir, tienen en común la atención, el amor y el reconocimiento de autoridad a la lengua materna u orden simbólico de la madre.¹¹

Al lado de esta práctica historiográfica, hay en España otras obras de historia de las mujeres. Muchas de ellas tienen su origen en la intensa pasión por la historia que despertó, entre mujeres y hombres de los años sesenta y setenta, la larga lucha contra el franquismo. Un ejemplo es el encuentro que en otoño de 1996 celebró en Madrid el Instituto de Investigaciones Feministas de la Universidad Complutense; un encuentro dedicado a situar la historia de las mujeres en el nuevo paradigma de la historia.¹² Fue un encuentro en el que tres generaciones de profesionales y de estudiantes de historia expusieron y debatieron sus inquietudes en torno a las aportaciones antiguas y nuevas del feminismo a esa faceta del conocimiento humano.

Este encuentro lo hizo posible la existencia previa de una historiografía de mujeres cuantiosa y diversificada, que ha ido apareciendo en monografías, en revistas y en series a lo largo de los últimos veinticinco años.¹³ Monografías y artículos a los que hay que añadir un diccionario y la participación en cuatro propuestas de síntesis de la historia de las mujeres en Cataluña, en Occidente y en España, síntesis publicadas, con un éxito más que discreto de público, en los últimos quince años.¹⁴

Durante la década de los años setenta, esa historiografía estuvo influida especialmente por la entonces “nueva” historia social, por el materialismo histórico,

11. Este esfuerzo ha estado inspirado en la obra de LUISA MURARO, *L'ordine simbolico della madre*, Roma, Editori Riuniti, 1991 (trad. Madrid, Horas y horas, 1994).

12. CRISTINA SEGURA GRAÍÑO, ed., *La historia de las mujeres en el nuevo paradigma de la historia*. Madrid, Al-Mudayna, 1997.

13. CINDOC, *La historia de las mujeres en España*, Madrid, CSIC, s.a.; *Al-Mudayna*: serie de la Asociación Cultural Al-Mudayna, Madrid, 1988-; *Arenal. Revista de Historia de las Mujeres*, Universidad de Granada, 1994-; *Asparkia. Investigación feminista*, Castellón, Universidad Jaime I, 1992-; *Atenea: serie de Estudios sobre la Mujer*, Universidad de Málaga; *Biblioteca de Mujeres* col. Madrid, Editorial del Orto, 1997-; *Duoda. Revista de Estudios Feministas*, Universidad de Barcelona, 1991-; *Feminae*: serie del Seminario de Estudios de la Mujer, Universidad de Granada, 1989-; *Mujeres en Madrid*: serie de la Comunidad de Madrid, 1992-; *Salamandra*: serie de Estudios de las Mujeres, Universidad de Zaragoza, 2001-.

14. CRISTINA SEGURA GRAÍÑO, ed., *Las mujeres en la historia de España: enciclopedia biográfica*, Barcelona, Planeta, 2000; MARY NASH, ed., *Més enllà del silenci. Les dones a la història de Catalunya*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1988; BONNIE ANDERSON Y JUDITH ZINSSÉR, *Historia de las mujeres. Una historia propia*, 2 vols., Barcelona, Crítica, 1991; GEORGES DUBY Y MICHELLE PERROT, eds., *Historia de las mujeres en Occidente*, 5 vols., Madrid, Taurus, 1991-93; ELISA GARRIDO GONZÁLEZ, ed., *Historia de las mujeres en España*, Madrid, Síntesis, 1997.

por el pensamiento feminista surgido del movimiento de liberación de las mujeres y algo, también, por la cliometría. Combinaciones distintas de esas tendencias historiográficas orientaron, y han orientado desde entonces hasta hoy, la elaboración y publicación de tesis doctorales y de otros estudios y monografías muy bien documentados; estudios y monografías que han descubierto grandes espacios de experiencia femenina y han ampliado significativamente el conocimiento histórico.¹⁵ Quienes escriben Historia con mayúscula conocen con frecuencia estas publicaciones, pero no han hallado la mediación histórica que les permita articular las ya cuantiosas aportaciones de la historia feminista con la propia investigación.

A partir de la segunda mitad de los años setenta, mucha historiografía feminista incorporó a sus representaciones del pasado una categoría de análisis nacida en la cultura gay de lengua inglesa; una categoría de análisis que fue la de “género”. “Género” fue un término difícil de acoger para algunas lenguas, pero su éxito

15. ROSA MARÍA CAPEL MARTÍNEZ, *El sufragio femenino en la segunda república española*, Granada 1975; EAD., *El trabajo y la educación de las mujeres en España, 1900-1930*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1992; MARY NASH, *Mujeres libres. España 1936-1939*, Barcelona, Tusquets, 1975; EAD., *Mujer y movimiento obrero en España, 1931-1939*, Barcelona, Fontamara, 1981; TERESA M. VINYOLÉS I VIDAL, *Les barcelonines a le darrerries de l'Edat Mitjana (1370-1410)*, Barcelona, Fundació Vives Casajuana, 1976; EAD., *La vida quotidiana a Barcelona vers 1400*, Ibid., 1985; AMPARO MORENO, *Mujeres en lucha. El movimiento feminista en España*, Barcelona, Anagrama, 1977; EAD., *Pensar la historia a ras de piel*, Barcelona, Ediciones de la Tempestad, 1991; MARÍA TERESA LÓPEZ BELTRÁN, *La prostitución en el Reino de Granada en la época de los Reyes Católicos: el caso de Málaga (1487-1516)*, Málaga, Diputación Provincial, 1985; MONTSERRAT SEBASTIÀ I SALAT, *Thesaurus d'Història Social de la Dona*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1988; MARÍA DEL CARMEN GARCÍA HERRERO, *Las mujeres de Zaragoza en el siglo XV*, 2 vols., Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1990; CRISTINA SEGURA GRAÑO, *Los espacios femeninos en el Madrid medieval*, Madrid, Horas y horas, 1992; MARÍA ECHÁNIZ SANÍS, *Las mujeres de la Orden Militar de Santiago en la Edad Media*, Valladolid, Junta de Castilla y León, 1992; EAD., *El monasterio femenino de Sancti Spiritus de Salamanca. Colección Diplomática (1268-1400)*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1993; GLORIA LÓPEZ DE LA PLAZA, *Al-Andalus. Mujeres, sociedad y religión*, Málaga, Universidad de Málaga, 1992; MERCEDES UGALDE, *Mujeres y nacionalismo vasco. Génesis y desarrollo de Emakume Abertzale Baiza 1906-1936*, Bilbao, Universidad del País Vasco, 1993; CRISTINA BORDERÍAS, *Entre líneas. Trabajo e identidad femenina en la España contemporánea: la compañía telefónica 1924-1980*, Barcelona, Icaria, 1993; MARGARITA BIRRIEL, ed., *Nuevas preguntas, nuevas miradas. Fuentes y documentación para la historia de las mujeres (ss. XIV-XVIII)*, Granada, Universidad de Granada, 1992; MARÍA DOLORES RAMOS PALOMO, *Mujeres e Historia. Reflexiones sobre las experiencias vividas en los espacios públicos y privados*, Málaga, Universidad de Málaga, 1993; CELIA DEL MORAL, ed., *Árabes, judías y cristianas. Mujeres en la Europa medieval*, Granada, Universidad de Granada, 1993; ISABEL PÉREZ MOLINA, ed., *Las mujeres en el Antiguo Régimen. Imagen y realidad (s. XVI-XVIII)*, Barcelona, Icaria, 1994; MONTSERRAT CARBONELL I ESTELLER, *Sobreviure a Barcelona. Dones, pobresa i assistència al segle XVIII*, Vic, Eumo, 1997; MANUELA MARÍN, *Mujeres de Al-Andalus*, Madrid, CSIC, 2000.

ha sido tan grande que algunas de ellas (la alemana y la sueca, por ejemplo) han acabado acuñando un término nuevo para distinguirlo de “sexo”. El género, los géneros, los constituyen lo imaginario y el sistema de representaciones que de lo femenino y de lo masculino ha ido haciendo históricamente lo simbólico patriarcal o viril. El concepto de género abrió grandes espacios de historia en los años setenta y ochenta, también en la historiografía escrita en España;¹⁶ y ha servido de sustento a parte de las luchas por la emancipación femenina y a políticas de acción positiva. El tiempo histórico creativo de este concepto parece, sin embargo, haber pasado ya hoy, aunque se siga aplicando a más ejemplos.

Por las mismas fechas, la antropología cultural inspiró estudios a la vez de historia de las mujeres y de historia. De esta inspiración son resultado libros dedicados al estudio histórico de espacios materiales y simbólicos femeninos;¹⁷ y, sobre todo, de formas de espiritualidad nacidas en un entre-mujeres con su infinito propio, formas de espiritualidad que prescindieron de la mediación viril con lo divino.¹⁸

Desde la segunda mitad de los años ochenta, la filosofía, en particular el pensamiento femenino, ha sido la inspiradora de desplazamientos cualitativos en la escritura de historia. Concretamente, el pensamiento de la diferencia sexual ha permitido percibir relaciones e instancias de libertad femenina en la historia que el feminismo de las reivindicaciones tendía a escatimar a la mirada de las historiadoras de hoy. Este pensamiento ha orientado la escritura de historia del cuerpo y de los límites históricos del principio de igualdad de los sexos.¹⁹ Pero, sobre todo, está transformando la relación de algunas o muchas historiadoras y de algunos historiadores con una premisa propia del pensamiento historiográfico occidental

16. CÁNDIDA MARTÍNEZ LÓPEZ *et al.*, eds., *La mujer en el mundo mediterráneo antiguo*, Granada, Universidad de Granada, 1990; LOLA G. LUNA, ed., *Mujeres y sociedad. Nuevos enfoques teóricos y metodológicos*, Barcelona, Universidad de Barcelona, 1991; GUADALUPE GÓMEZ-FERRER MORANT, ed., *Las relaciones de género*, Madrid, Marcial Pons, 1995; JUANA MARTÍNEZ GÓMEZ Y ALMUDENA MEJÍAS ALONSO, *Hispanoamericanas en Madrid 1800-1936*, Madrid, Horas y horas, 1993; ADELINA SARRIÓN MORA, *Sexualidad y confesión. La sollicitación ante el tribunal del Santo Oficio (siglos XVI-XIX)*, Madrid, Alianza, 1994; MARY NASH, *Defying Male Civilisation. Women in the Spanish Civil War*, Denver CO, Arden Press, 1995.

17. MARÍA-MILAGROS RIVERA GARRETAS, *Textos y espacios de mujeres. Europa, siglos IV-XV*, Barcelona, Icaria, 1990.

18. ÁNGELA MUÑOZ FERNÁNDEZ, *Mujer y experiencia religiosa en el marco de la santidad medieval*, Madrid, Al-Mudayna, 1988; EAD., *Beatas y místicas neocastellanas. Ambivalencias de la religión y políticas correctoras del poder (siglos XIV-XVI)*, Madrid, Comunidad de Madrid, 1994; BLANCA GARÍ Y VICTORIA CIRLOT, *La mirada interior. Escritoras místicas y visionarias de la Edad Media*, Barcelona, Martínez Roca, 1999.

19. MARÍA-MILAGROS RIVERA GARRETAS, *El cuerpo indispensable. Significados del cuerpo de mujer*, Madrid, Horas y horas, 1996; EAD., *El fraude de la igualdad. Los grandes desafíos del feminismo hoy*, Barcelona, Planeta, 1997 y Buenos Aires, Librería de Mujeres, 2002.

desde la Ilustración: la de la neutralidad del sujeto histórico. La transformación consiste en dejar de percibir el hecho de ser mujer u hombre –en otras palabras, la diferencia sexual- o como un dato insignificante o como una fuente de inferioridad o de superioridad; percibiéndola, en cambio, como una fuente inagotable de significados históricos, que son vivibles y decibles en libertad.